



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-03-69-AR65.9

Datum: 29. jul 2011.

Original: engleski

PRED DEŽURNIM SUDIJOM

Rešava: sudija Árpád Prandler

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 29. jula 2011.

TUŽILAC

protiv

**JOVICE STANIŠIĆA
I FRANKA SIMATOVIĆA**

JAVNO

**NALOG ZA HITNI ODGOVOR NA ŽALBU ODBRANE NA ODLUKU KOJOM
SE ODBIJA HITNI ZAHTEV FRANKA SIMATOVIĆA ZA PRIVREMENO
PUŠTANJE NA SLOBODU**

Tužilaštvo:

g. Dermot Groome

Branioci optuženih:

g. Wayne Jordash i g. Scott Martin za Jovicu Stanišića
g. Mihajlo Bakrač i g. Vladimir Petrović za Franka Simatovića

JA, Árpád Prandler, postupajući u svojstvu dežurnog sudije Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

REŠAVAJUĆI PO "Žalbi na Odluku kojom se odbija hitni zahtev Franka Simatovića za privremeno puštanje na slobodu", podnesenoj 27. jula 2011. (dalje u tekstu: Žalba), u kojoj optuženi Franko Simatović traži da se ukine Odluka Pretresnog veća od 20. jula 2011. (dalje u tekstu: Pobjijana odluka), kojom se odbija njegov zahtev za privremeno puštanje na slobodu;¹

IMAJUĆI U VIDU da se, na osnovu relevantnog dela pravila 28(C) Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik), predmet koji nije dodeljen nekom od veća prenosi na dežurnog sudiju;

IMAJUĆI U VIDU da se, na osnovu pravila 28(F), gorenavedena odredba primenjuje, *mutatis mutandis*, na podneske upućene Žalbenom veću;

IMAJUĆI U VIDU da je osnovni zahtev podnesen na hitnoj osnovi 7. jula 2011. i da se njim traži da se optuženi privremeno pusti na slobodu od 22. jula 2011. do 14. avgusta 2011.² i da je Pretresno veće naložilo tužilaštvu da dostavi hitni odgovor do 14. jula 2011. godine;³

UZIMAJUĆI U OBZIR da je Žalba podnesena za vreme letnje pauze u radu suda i da je pitanje toliko hitno da bi postalo bespredmetno ako ga ne bi rešio dežurni sudija;

PODSEĆAJUĆI da na, osnovu Uputstva o postupku podnošenja pismenih podnesaka u žalbenom postupku pred Međunarodnim sudom (dalje u tekstu: Uputstvo), Veće može da promeni rok koji je obično predviđen za dostavljanje odgovora i replika;⁴

¹ Odluka po Simatovićevom hitnom zahtevu za privremeno puštanje na slobodu, 20. jul 2011.

² Simatovićev hitni zahtev za privremeno puštanje na slobodu za vreme letnje pauze u radu suda, 7. juli 2011. (dalje u tekstu: Zahtev); Pobjijana odluka, par. 1.

³ Pobjijana odluka, par. 1.

⁴ Uputstvo, par. 2, 3 i 19.

UZIMAJUĆI U OBZIR da je pauza u radu suda, za koju se traži privremeno puštanje na slobodu, već počela, ja sam se, shodno tome, dovoljno uverio da je Žalba toliko hitna da zaslužuje hitne podneske obe strane u postupku;

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika;

NALAŽEM tužilaštvu da svoj eventualni odgovor podnese do utorka, 2. avgusta 2011; i

NALAŽEM odbrani Franka Simatovića da svoju eventualnu repliku dostavi u roku od dva dana od dana dostavljanja odgovora.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnom smatra verzija na engleskom.

potpis na originalu/

sudija Árpád Prandler

Dana 29. jula 2011.

U Hagu,

Holandija

[pečat Međunarodnog suda]